

Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư

Thông báo này mô tả cách thông tin y tế của quý vị có thể được sử dụng và tiết lộ, cũng như cách quý vị có thể truy cập thông tin này. Vui lòng xem xét kỹ lưỡng.

Tìm hiểu về Thông tin Y tế của Quý vị

Mỗi lần quý vị đến khám tại một Cơ sở, bác sĩ hoặc nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác, sẽ lập một hồ sơ về lần khám này để quản lý việc chăm sóc mà quý vị nhận được. Các cơ sở thuộc Texas Health Resources được liệt kê trong tài liệu này hiểu rằng thông tin y tế được ghi chép về quý vị và tình trạng sức khỏe của quý vị là thông tin cá nhân. Tính bảo mật của thông tin y tế của quý vị cũng được pháp luật tiểu bang và liên bang bảo vệ.

Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư này mô tả cách các cơ sở thuộc Texas Health có thể sử dụng và tiết lộ thông tin của quý vị, cũng như các quyền mà quý vị có liên quan đến thông tin y tế. Thông báo này áp dụng cho tất cả các Cơ sở chăm sóc sức khỏe của Texas Health (bao gồm cả điều trị nội trú và ngoại trú). Thông báo này cũng áp dụng cho các bác sĩ và các chuyên gia y tế liên quan có đặc quyền hành nghề tại các Cơ sở thuộc Texas Health 1, đối với những lần chăm sóc sức khỏe tại Cơ sở được thực hiện phối hợp với các Cơ sở thuộc Texas Health.

Texas Health có hệ thống hồ sơ y tế điện tử và sẽ không sử dụng hoặc tiết lộ thông tin y tế của quý vị nếu không có sự cho phép bằng văn bản, trừ khi được mô tả trong Thông báo này. Việc sử dụng hoặc tiết lộ theo Thông báo này có thể bao gồm việc chuyển bằng phương tiện điện tử thông tin y tế của quý vị.

Quyền đối với Thông tin Y tế của Quý vị

Mặc dù thông tin y tế của quý vị là tài sản vật chất của Cơ sở hoặc của chuyên gia y tế đã lập ra, thông tin đó thuộc về quý vị, và quý vị có một số quyền nhất định đối với thông tin đó. Quý vị có quyền:

- Yêu cầu bằng văn bản để hạn chế một số việc sử dụng và tiết lộ thông tin y tế của quý vị. Tuy nhiên, pháp luật không yêu cầu phải đồng ý với yêu cầu này, ví dụ khi xác định rằng không thể bảo đảm việc tuân thủ hạn chế đó. Ngoài ra, quý vị có quyền yêu cầu bằng văn bản hạn chế việc tiết lộ thông tin y tế cho một chương trình bảo hiểm y tế liên quan đến các dịch vụ điều trị mà quý vị đã tự thanh toán toàn bộ chi phí. Trong trường hợp này, chúng tôi sẽ chấp thuận yêu cầu. Quý vị sẽ có trách nhiệm thông báo cho bất kỳ nhà cung cấp dịch vụ nào khác về hạn chế này.
- Yêu cầu bằng văn bản để xem hoặc nhận một bản sao hồ sơ y tế của quý vị theo quy định của pháp luật, bao gồm toàn bộ kết quả xét nghiệm từ bộ phận hồ sơ y tế hoặc phòng xét nghiệm kiểm chứng;
- Yêu cầu bằng văn bản để sửa đổi hồ sơ y tế của quý vị theo quy định của pháp luật nếu quý vị cho rằng thông tin y tế mà chúng tôi lưu giữ về quý vị là không chính xác hoặc không đầy đủ. Quý vị sẽ được thông báo nếu yêu cầu này không thể được chấp thuận;
- Yêu cầu chúng tôi liên lạc với quý vị về thông tin y tế của quý vị theo một cách thức cụ thể hoặc tại một địa điểm cụ thể. Chúng tôi sẽ đáp ứng các yêu cầu hợp lý;
- Yêu cầu bằng văn bản để nhận bản kê khai việc tiết lộ hoặc báo cáo về những người đã truy cập thông tin y tế của quý vị theo quy định của pháp luật. Báo cáo truy cập sẽ chỉ có sẵn sau khi các quy định của liên bang có hiệu lực; và
- Nhận một bản giấy của Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư này khi có yêu cầu. Quý vị có thể thực hiện các quyền này bằng cách gửi yêu cầu đến nhân viên phụ trách quyền riêng tư được liệt kê trong Thông báo này.

Trách nhiệm của Chúng tôi

Texas Health có một số trách nhiệm nhất định liên quan đến thông tin y tế của quý vị, bao gồm yêu cầu phải:

- Duy trì tính bảo mật của thông tin y tế của quý vị;
- Cung cấp cho quý vị Thông báo này, trong đó mô tả nghĩa vụ pháp lý và các thực hành quyền riêng tư của Texas Health đối với thông tin mà chúng tôi lưu giữ về quý vị;
- Tuân thủ các điều khoản của Thông báo đang có hiệu lực; và
- Thông báo cho quý vị rằng bệnh viện phải lưu giữ hồ sơ y tế của quý vị trong khoảng thời gian theo quy định của pháp luật và sau đó có thể tiêu hủy hồ sơ được pháp luật cho phép.

Texas Health bảo lưu quyền thay đổi các chính sách và thực hành quyền riêng tư thông tin này, và áp dụng các thay đổi đó đối với bất kỳ thông tin y tế nào mà chúng tôi lưu giữ. Nếu có thay đổi, bản sửa đổi của Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư sẽ được cung cấp tại mỗi Cơ sở thuộc Texas Health, đăng trên trang web của từng Cơ sở, và sẽ được cung cấp khi có yêu cầu.

¹Các bác sĩ thuộc đội ngũ nhân viên y tế thực hành độc lập và không phải là nhân viên hay đại lý của các bệnh viện Texas Health hay Texas Health Resources. © 2025 Texas Health Resources

Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư *(tiếp theo)*

Việc Sử dụng và Tiết lộ Thông tin Y tế Không cần Sự cho phép

Khi quý vị nhận dịch vụ từ bất kỳ cơ sở nào thuộc Texas Health, một số việc sử dụng và tiết lộ thông tin y tế của quý vị là cần thiết và được pháp luật cho phép nhằm điều trị cho quý vị, xử lý thanh toán cho việc điều trị, và hỗ trợ hoạt động của cơ sở cũng như các nhà cung cấp dịch vụ liên quan khác. Các nhóm sau đây mô tả những cách mà các Cơ sở thuộc Texas Health sử dụng hoặc tiết lộ thông tin của quý vị, và trong mỗi nhóm có đưa ra một số ví dụ minh họa. Tất cả những cách thức sử dụng hoặc tiết lộ thông tin y tế của quý vị đều thuộc một trong các nhóm này.

Thông tin y tế của quý vị sẽ được sử dụng cho việc điều trị.

Ví dụ: Thông tin y tế về quý vị có thể được tiết lộ cho các bác sĩ, y tá, kỹ thuật viên, bác sĩ nội trú hoặc những người khác đang tham gia chăm sóc quý vị tại một Cơ sở thuộc Texas Health. Thông tin này có thể được tiết lộ cho các bác sĩ khác đang điều trị cho quý vị hoặc cho các Cơ sở chăm sóc sức khỏe khác tham gia vào việc chăm sóc quý vị. Thông tin cũng có thể được chia sẻ với các nhà thuốc, phòng xét nghiệm hoặc trung tâm chẩn đoán hình ảnh nhằm phối hợp các phương pháp điều trị khác nhau.

Thông tin y tế của quý vị sẽ được sử dụng cho việc thanh toán.

Ví dụ: Thông tin y tế về quý vị có thể được tiết lộ để các dịch vụ mà quý vị nhận được có thể được lập hóa đơn gửi đến công ty bảo hiểm hoặc công ty chi trả khác hay bên thứ ba. Thông tin có thể được cung cấp cho công ty bảo hiểm y tế hoặc công ty chi trả khác của quý vị về việc điều trị mà quý vị sẽ nhận để xin phê duyệt trước hoặc để xác định xem công ty bảo hiểm y tế hoặc công ty chi trả khác của quý vị có chi trả cho việc điều trị đó hay không.

Thông tin y tế của quý vị sẽ được sử dụng cho hoạt động chăm sóc sức khỏe.

Ví dụ: Thông tin trong hồ sơ y tế của quý vị có thể được sử dụng để đánh giá và cải thiện chất lượng chăm sóc và dịch vụ mà chúng tôi cung cấp. Sinh viên, tình nguyện viên và người được đào tạo có thể được tiếp cận thông tin y tế của quý vị cho mục đích đào tạo và điều trị khi họ tham gia các chương trình đào tạo bồi dưỡng, đào tạo, thực tập và nội trú.

Trao đổi Thông tin Y tế (HIE)

Texas Health tham gia vào các hệ thống trao đổi thông tin y tế điện tử và có thể chia sẻ thông tin y tế của quý vị như được mô tả trong Thông báo này. Việc tham gia là tự nguyện. Quý vị sẽ có cơ hội chọn tham gia vào các hệ thống trao đổi thông tin y tế điện tử tại thời điểm nhập viện/đăng ký.

Các Đối tác Kinh doanh

Một số dịch vụ của chúng tôi được thực hiện thông qua hợp đồng với các đối tác kinh doanh bên thứ ba. Ví dụ bao gồm các công ty cung cấp dịch vụ phiên âm và dịch vụ sao chép. Để bảo vệ thông tin y tế của quý vị, Texas Health yêu cầu các đối tác kinh doanh này phải bảo vệ thông tin của quý vị một cách phù hợp.

Danh mục Bệnh nhân

Trừ khi quý vị thông báo phản đối, tên của quý vị, vị trí trong Cơ sở, tình trạng sức khỏe chung và hệ phái tôn giáo sẽ được sử dụng cho danh mục bệnh nhân tại những Cơ sở có duy trì danh mục này. Thông tin này có thể được cung cấp cho các thành viên giáo sĩ. Thông tin này, ngoại trừ hệ phái tôn giáo, cũng có thể được cung cấp cho những người khác hỏi quý vị theo tên.

Liên tục Chăm sóc

Để bảo đảm tính liên tục trong việc chăm sóc cho quý vị sau khi xuất viện từ một trong các Cơ sở của chúng tôi, thông tin của quý vị có thể được chia sẻ với các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe khác như các cơ quan chăm sóc sức khỏe tại nhà. Thông tin về quý vị có thể được tiết lộ cho các cơ quan dịch vụ cộng đồng để thay quý vị nhận các dịch vụ của họ.

Việc Tiết lộ Cần Có Sự Đồng ý bằng Lời nói

Trừ khi quý vị thông báo phản đối và theo sự đồng ý của quý vị, thông tin y tế có thể được tiết lộ cho một thành viên gia đình hoặc người khác tham gia vào việc chăm sóc y tế của quý vị hoặc giúp thanh toán chi phí chăm sóc của quý vị. Thông tin về quý vị có thể được tiết lộ để thông báo cho một thành viên gia đình, đại diện được ủy quyền hợp pháp hoặc người khác chịu trách nhiệm chăm sóc quý vị về vị trí và tình trạng sức khỏe chung của quý vị. Việc này có thể bao gồm việc tiết lộ thông tin về quý vị cho một tổ chức hỗ trợ cứu trợ thiên tai, ví dụ như Hội Chữ Thập đỏ Hoa Kỳ, để gia đình quý vị có thể được thông báo về tình trạng của quý vị. Quý vị sẽ có cơ hội đồng ý hoặc phản đối việc tiết lộ này, trừ khi quý vị mất khả năng hoặc trong các trường hợp khẩn cấp.

Để yêu cầu bản sao hồ sơ y tế của quý vị, vui lòng liên hệ với Bộ phận Cung cấp Thông tin của chúng tôi.

Điện thoại: 855-681-8243 | Email: HIMSROI@TexasHealth.org | Địa chỉ: 612 E. Lamar Blvd., Suite 100, Arlington, TX 76011

Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư *(tiếp theo)*

Tiết lộ theo Yêu cầu của Pháp luật hoặc được Pháp luật Cho phép mà Không cần Sự cho phép hoặc Thông báo

Những việc tiết lộ thông tin y tế sau đây có thể được thực hiện theo pháp luật tiểu bang và liên bang mà không cần sự cho phép bằng văn bản hoặc sự đồng ý bằng lời nói của quý vị:

- Khi việc tiết lộ được yêu cầu theo pháp luật liên bang, tiểu bang hoặc địa phương, theo thủ tục tố tụng tư pháp hoặc hành chính, hoặc cho cơ quan thực thi pháp luật. Ví dụ như báo cáo vết thương do đạn bắn hoặc lạm dụng trẻ em, hoặc phản hồi lệnh của tòa án;
- Cho mục đích y tế công cộng, ví dụ như báo cáo thông tin về sinh, tử và các bệnh khác nhau, hoặc tiết lộ cho FDA về các sự cố bất lợi liên quan đến thực phẩm, thuốc hoặc thiết bị;
- Cho các hoạt động giám sát y tế, ví dụ như kiểm toán, thanh tra hoặc điều tra cấp phép;
- Cho các tổ chức thu nhận bộ phận cơ thể nhằm mục đích hiến tạng và cấy ghép mô;
- Cho mục đích nghiên cứu, khi nghiên cứu đã được hội đồng đạo đức (institutional review board) phê duyệt, hội đồng này đã xem xét để cương nghiên cứu và thiết lập các hướng dẫn nhằm bảo đảm quyền riêng tư cho thông tin y tế của quý vị; hoặc chỉ tiết lộ một bộ dữ liệu hạn chế, trong đó đã loại bỏ các thông tin định danh cá nhân;
- Cho các giám định viên pháp y và giám đốc tang lễ nhằm mục đích nhận dạng, xác định nguyên nhân tử vong hoặc thực hiện các nhiệm vụ của họ theo quy định của pháp luật;
- Nhằm tránh một mối đe dọa nghiêm trọng đối với sức khỏe hoặc sự an toàn của một người hoặc công chúng;
- Cho các chức năng cụ thể của chính phủ, ví dụ như bảo vệ tổng thống Hoa Kỳ;
- Cho mục đích bồi thường cho người lao động;
- Cho các cơ quan chỉ huy quân sự theo yêu cầu đối với các thành viên lực lượng vũ trang;
- Cho các viên chức liên bang được ủy quyền nhằm phục vụ các hoạt động an ninh quốc gia và tình báo theo quy định của pháp luật; và
- Cho các cơ sở cải huấn hoặc các viên chức thực thi pháp luật liên quan đến thông tin y tế của các tù nhân, theo quy định của pháp luật.

Những việc sử dụng hoặc tiết lộ khác đối với thông tin y tế của quý vị có thể bao gồm:

- Liên hệ với quý vị để nhắc lịch hẹn cho việc điều trị hoặc chăm sóc y tế, cũng như để đề xuất các phương án điều trị thay thế;
- Thông báo cho quý vị về các quyền lợi và dịch vụ liên quan đến sức khỏe có thể phù hợp với quý vị;
- Liên hệ với quý vị về các chương trình quản lý bệnh, chương trình chăm sóc sức khỏe hoặc các sáng kiến hay hoạt động khác dựa vào cộng đồng mà Texas Health tham gia;
- Nếu Texas Health được một bên thứ ba trả phí để cung cấp thông tin liên lạc cho quý vị vì quý vị là bệnh nhân, quý vị sẽ được thông báo rằng Texas Health đang nhận khoản thanh toán này. Quý vị có quyền chọn không nhận các thông tin liên lạc như vậy; và
- Sử dụng thông tin y tế của quý vị cho mục đích gây quỹ cho một Cơ sở thuộc Texas Health. Quý vị sẽ có cơ hội chọn không nhận bất kỳ thông tin liên lạc nào trong tương lai. Liên hệ với Texas Health Resources Foundation theo số 682-236-5200 để chọn không nhận.

Thông báo về Vi phạm

Trong một số trường hợp nhất định, quý vị có quyền được thông báo nếu chúng tôi hoặc một trong các đối tác kinh doanh của chúng tôi phát hiện việc sử dụng hoặc tiết lộ một cách không phù hợp thông tin y tế của quý vị. Việc thông báo về bất kỳ việc sử dụng hoặc tiết lộ nào như vậy sẽ được thực hiện theo yêu cầu của pháp luật tiểu bang và liên bang.

Việc Sử dụng và Tiết lộ Bắt buộc

Theo quy định của pháp luật, chúng tôi phải thực hiện việc tiết lộ khi được yêu cầu bởi Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ để điều tra hoặc xác định việc tuân thủ của chúng tôi đối với luật quyền riêng tư liên bang.

Việc Sử dụng và Tiết lộ Cần Có Sự Cho phép

Bất kỳ việc sử dụng hoặc tiết lộ thông tin y tế của quý vị nào không được đề cập trong Thông báo này hoặc không được pháp luật yêu cầu sẽ chỉ được thực hiện khi có sự cho phép bằng văn bản của quý vị. Quý vị có thể hủy bỏ sự cho phép này bất kỳ lúc nào. Các ví dụ cụ thể về việc sử dụng hoặc tiết lộ cần có sự cho phép bao gồm: việc sử dụng ghi chú trị liệu tâm lý, các hoạt động tiếp thị và một số hình thức bán thông tin y tế của quý vị.

Thông báo về Thực hành Quyền Riêng tư *(tiếp theo)*

Khiếu nại về Quyền Riêng tư

Quý vị có quyền nộp đơn khiếu nại nếu quý vị cho rằng quyền riêng tư của mình đã bị vi phạm. Khiếu nại này có thể được gửi đến nhân viên phụ trách quyền riêng tư được liệt kê trong Thông báo này, hoặc gửi đến Bộ trưởng Bộ Y tế và Dịch vụ Nhân sinh Hoa Kỳ. Sẽ không có bất kỳ hành động trả đũa nào đối với việc nộp đơn khiếu nại.

Liên hệ về Quyền Riêng tư

Vui lòng gửi đến nhân viên phụ trách quyền riêng tư tương ứng được liệt kê dưới đây để trả lời mọi câu hỏi liên quan đến Thông báo này hoặc về cách thực hiện quyền riêng tư của quý vị.

Ngày Hiệu lực

Thông báo này có hiệu lực từ ngày 14 tháng 4 năm 2003. Sửa đổi: Tháng 11 năm 2024.

Thông tin Liên hệ của Nhân viên Phụ trách Quyền Riêng tư

☐ Texas Health Arlington Memorial Hospital	877-847-7182
☐ Texas Health Heart & Vascular Hospital	877-847-0052
☐ Texas Health Frisco	888-847-0012
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Flower Mound	877-847-0052
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Alliance	877-847-7549
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Azle	877-847-7219
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Cleburne	877-847-3028
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Fort Worth	877-847-7229
☐ Texas Health Neighborhood Care & Wellness Burleson	
☐ Texas Health Neighborhood Care & Wellness Willow Park	
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Hurst-Euless-Bedford	877-847-7062
☐ Texas Health Springwood Behavioral Health Hurst-Euless-Bedford	877-847-7633
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Southlake	877-847-0052
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Southwest Fort Worth	877-847-3032
☐ Texas Health Hospital Clearfork	877-847-3032
☐ Texas Health Harris Methodist Hospital Stephenville	877-847-2877
☐ Texas Health Hospital Rockwall	877-847-0052
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Allen	877-847-7535
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Dallas	877-847-7282
☐ Texas Health Behavioral Health Dallas	877-847-7633
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Denton	877-847-7584
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Kaufman	877-847-7371
☐ Texas Health Presbyterian Hospital Plano	877-847-7391
☐ Texas Health Center for Diagnostics & Surgery Plano	877-847-0052
☐ Texas Health Neighborhood Care & Wellness Prosper	
☐ Texas Health Seay Behavioral Health Plano	877-847-7633
☐ Addiction Recovery Center by Texas Health	877-847-7633
☐ Texas Health Specialty Hospital Fort Worth	877-847-2839
☐ Texas Health Physicians Group	214-860-6540
☐ Texas Health Urgent Care	833-847-0003
☐ Texas Health Care at Home	833-847-0003